

Amendments to the claims:**Claims 1-7: (canceled)**

8. (currently amended) A method for transmitting useful ~~digital~~ data from a first mobile station (1) to a second mobile station (5), in which for transmission in a first telecommunication network (10), the first mobile station (1) source encodes useful data in a first step and then channel encodes the useful data in a second step; the useful data encoded in the first and second steps are transmitted in the form of a first bit stream to an intermediary station (15) via a transmission channel of the first telecommunication network (10); the useful data channel ~~coded~~ encoded in the second step ~~present~~ presented in the first bit stream are channel decoded by the intermediary station (15); for transmission in a second telecommunication network (20), the useful data are channel encoded by the intermediary station (15) and the useful data thus channel encoded are transmitted to a second mobile station (5) via a transmission channel of the second telecommunication network (20), signalization data are transmitted from the intermediary station (15) to the second mobile station (5), said signalization data containing information regarding the type of encoding of the useful data in the first step, the useful data channel ~~coded~~ encoded in the intermediary station are channel decoded by the second mobile station (5), and then the useful data channel decoded by the second mobile station (5) are source decoded by the second mobile station (5), according to the signalization data received by the second mobile station (5).

9. (previously presented) The method according to claim 8, wherein the useful data encoded in the first and second steps are transmitted in the form of said first bit stream to said intermediary station (15) via at least one third telecommunication network.

10. (previously presented) The method according to claim 8, wherein the signalization data are added to the useful data channel decoded in the intermediary station (15) so that a second bit stream is produced for the transmission in said second telecommunication network (20), the useful data and the signalization data of the second bit stream are channel encoded by the intermediary station (15); the useful data and the signalization data of the second bit stream are transmitted to the second mobile station (5) via a transmission channel of the second telecommunication network (20); the useful data and the signalization data of the second bit stream are channel decoded by the second mobile station (5) and then the useful data, which are channel decoded in the second step by the second mobile station (5), are source decoded by the second mobile station (5) according to the signalization data decoded by the second mobile station (5).

11. (currently amended) A method for transmitting useful digital data from a first mobile station (1) to a second mobile station (5), in which for transmission in a first telecommunication network (10), the first mobile station (1) encodes useful data in a first step and then encodes the useful data in a second step; the useful data encoded in the first and second steps are transmitted in the form of a first bit stream to an intermediary station (15) via a transmission channel of the first telecommunication network (10); the useful data ~~coded~~ encoded in the second step ~~present~~ presented in the first bit stream are

decoded by the intermediary station (15); for transmission in a second telecommunication network (20), the useful data are channel encoded by the intermediary station (15) and then are transmitted to a second mobile station (5) via a transmission channel of the second telecommunication network (20); signalization data are transmitted from the intermediary station (15) to the second mobile station (5), said signalization data containing information regarding the type of encoding of the useful data in the first step, the useful data encoded ~~coded~~ in the intermediary station are decoded by the second mobile station (5) and then the useful data coded in the first step are decoded by the second mobile station (5), according to the signalization data received by the second mobile station (5).

12. (previously presented) The method according to claim 11, wherein the useful data encoded in the first and second steps are transmitted in the form of said first bit stream to said intermediary station (15) via at least one third telecommunication network,

13. (previously presented) The method according to claim 11, wherein the signalization data are added to the useful data coded in the second step and decoded in the intermediary station (15) so that a second bit stream is produced for transmission in said second telecommunication network (20), the useful data and the signalization data of the second bit stream are encoded by the intermediary station (15), the useful data and the signalization data of the second bit stream are transmitted to the second mobile station (5) via a transmission channel of the second telecommunication network (20), the useful data coded in the second step and the signalization data of the second bit stream are decoded by the second mobile station (5), and the useful data coded in the first step, which are

decoded in the second step by the second mobile station (5), are decoded by the second mobile station (5) according to the signalization data decoded by the second mobile station (5).

14. (previously presented) The method according to claim 8 or 11, wherein the signalization data are transmitted from said intermediary station (15) to said second mobile station (5) singly or multiply via a separate control channel.

15. (previously presented) The method according to claim 8, 10, 11 or 13, further comprising transmitting a telephone number of the first mobile station (1) along with said signalization data containing said information regarding said type of encoding of the useful data in the first step.

16. (previously presented) The method according to claim 8 or 11, wherein said useful data comprises at least one of video data, audio data, text data and voice data.

17. (previously presented) The method according to claim 8, wherein the useful data in the first telecommunication network (10) are transmitted in accordance with a first mobile radio standard; the useful data are source encoded and channel encoded in the first and second step respectively, the useful data in the second telecommunication network are channel encoded and are transmitted in accordance with a second mobile radio standard together with the signalization data, said signalization data include said

information regarding the type of encoding of the useful data in the first step in accordance with the first mobile radio standard; and wherein the useful data coded in the second step, which are decoded by the second mobile station (5), are decoded by the second mobile station (5) in accordance with the first mobile radio standard after evaluating the signalization data.

18. (previously presented) The method according to claim 17, wherein said first mobile radio standard is a global system for mobile communications and said second mobile radio standard is universal mobile telecommunications system.

19. (previously presented) The method according to claim 17, wherein the useful data in the first mobile station (1) are source encoded by a voice encoder (25) according to GSM standard ITU-T G.729 and wherein the useful data in the second mobile station (5) are source decoded by a voice decoder (30) in accordance with the first mobile radio standard.

20. (previously presented) The method according to claim 11, wherein the useful data in the first telecommunication network (10) are transmitted in accordance with a first mobile radio standard; the useful data are source encoded and channel encoded in the first and second step, the useful data coded in the second telecommunication network are channel encoded and are transmitted in accordance with a second mobile radio standard together with the signalization data, said signalization data include said information regarding the type of encoding of the useful data in the first step in accordance with the

first mobile radio standard; and wherein the useful data coded in the second step, which are decoded by the second mobile station (5), are decoded by the second mobile station (5) in accordance with the first mobile radio standard after evaluating the signaling data.

21. (previously presented) The method according to claim 20, wherein said first mobile radio standard is global system for mobile communications and said second mobile radio standard is universal mobile telecommunications system.

22. (previously presented) The method according to claim 20, wherein the useful data in the first mobile station (1) are source encoded by a voice encoder (25) according to GSM standard ITU-T G.729 and wherein the useful data in the second mobile station (5) are source decoded by a voice decoder (30) in accordance with the first mobile radio standard.